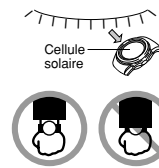


## Familiarisation

Félicitations pour l'achat de cette montre CASIO. Pour tirer le meilleur parti de votre achat, lisez attentivement cette notice.

### Laissez la montre exposée à une lumière intense

#### Lumière intense



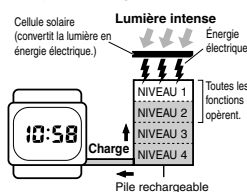
L'électricité générée par la cellule solaire de la montre s'accumule dans une pile. Si vous laissez ou utilisez la montre à un endroit non exposé à la lumière, sa pile s'usera. Exposez le plus souvent possible la montre à la lumière pour que la pile se recharge régulièrement.

- Lorsque vous ne portez pas la montre au poignet, posez-la en prenant soin d'orienter le cadran vers une source de lumière.
- Dans la mesure du possible ne portez pas la montre sous une manche de chemise. Même lorsque le cadran de la montre est partiellement couvert, la charge est considérablement réduite.

F-1

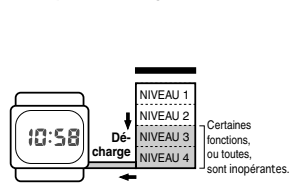
- La montre continue de fonctionner même si elle n'est pas exposée à la lumière. Mais si vous la laissez à l'obscurité, sa pile se déchargera et certaines fonctions seront désactivées. Si le cas se présente, réglez de nouveau la montre après l'avoir rechargée. Pour que la montre fonctionne normalement, laissez-la à la lumière le plus souvent possible.

#### La pile se charge à la lumière.



F-2

#### La pile se décharge à l'obscurité.



F-3

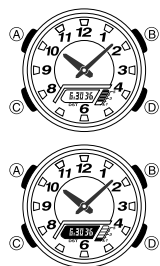
- Le niveau auquel certaines fonctions cessent d'opérer dépend du modèle de montre.
- Lisez bien " Alimentation " (page F-34) qui contient des informations importantes sur l'exposition de la montre à la lumière.

### Si l'afficheur de la montre est vide...

Si l'afficheur de la montre est vide, c'est que la fonction de veille s'est activée pour protéger la pile.

- Voir " Fonction de veille " (page F-48) pour le détail à ce sujet.

## À propos de cette notice



F-4

- Selon le modèle de montre, le texte apparaît soit en sombre sur fond clair soit en clair sur fond sombre. Tous les exemples dans cette notice montrent un affichage sombre sur fond clair.
- Les lettres indiquées sur l'illustration ci-contre représentent les boutons utilisés pour les diverses opérations.
- Chaque section de ce mode d'emploi fournit les informations nécessaires sur les fonctions disponibles dans chaque mode. Vous trouverez plus de détails et des informations d'ordre technique dans le paragraphe " Référence ".

## Sommaire

|                                          |      |
|------------------------------------------|------|
| Guide général .....                      | F-8  |
| Indication de l'heure .....              | F-10 |
| Heure mondiale .....                     | F-17 |
| Alarmes .....                            | F-21 |
| Minuterie à compte à rebours .....       | F-25 |
| Chronomètre .....                        | F-30 |
| Éclairage .....                          | F-32 |
| Alimentation .....                       | F-34 |
| Ajustement des positions d'origine ..... | F-43 |
| Référence .....                          | F-46 |
| Fiche technique .....                    | F-52 |

F-5

## Aperçu des procédures

La liste suivante vous donne un aperçu de toutes les procédures décrites dans cette notice.

|                                                                                |      |
|--------------------------------------------------------------------------------|------|
| Pour régler l'heure et la date numériques .....                                | F-11 |
| Pour changer le réglage DST (heure d'été) .....                                | F-15 |
| Pour voir l'heure d'une autre ville .....                                      | F-18 |
| Pour sélectionner l'heure d'été ou l'heure d'hiver pour un code de ville ..... | F-18 |
| Pour échanger votre ville de résidence et la ville de l'heure mondiale .....   | F-20 |
| Pour régler l'heure d'une alarme .....                                         | F-22 |
| Pour mettre en ou hors service une alarme .....                                | F-24 |
| Pour mettre en ou hors service le signal horaire .....                         | F-24 |

F-6

|                                                              |      |
|--------------------------------------------------------------|------|
| Pour configurer la minuterie à compte à rebours .....        | F-26 |
| Pour utiliser la minuterie à compte à rebours .....          | F-28 |
| Pour chronométrer des temps .....                            | F-31 |
| Pour éclairer l'afficheur .....                              | F-32 |
| Pour spécifier la durée d'éclairage .....                    | F-33 |
| Pour vérifier le niveau actuel de la pile .....              | F-36 |
| Pour ajuster les positions d'origine .....                   | F-43 |
| Pour mettre en ou hors service la tonalité des boutons ..... | F-47 |
| Pour sortir du mode de veille .....                          | F-49 |

F-7

## Guide général

- Appuyez sur © pour changer de mode.
- Dans n'importe quel mode (sauf lorsqu'un écran de réglage est affiché), appuyez sur ⓑ pour éclairer le cadran de la montre.

### Mode Indication de l'heure



F-8

### Indicateur de niveau de la pile



### Mode Heure mondiale



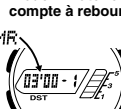
### Mode Alarme



### Mode Chronomètre



### Mode Minuterie à compte à rebours

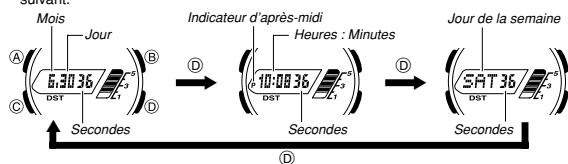


F-9

## Indication de l'heure

Utilisez le mode Indication de l'heure pour régler et voir l'heure et la date actuelles.

- Lorsque vous réglez l'heure, vous pouvez aussi spécifier le format de 12 ou 24 heures.
- Chaque fois que vous appuyez sur  $\text{D}$  l'affichage numérique change dans l'ordre suivant.



- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent dans le mode Indication de l'heure auquel vous accédez en appuyant sur  $\text{C}$  (page F-8).

F-10

## Réglage de l'heure et de la date numériques

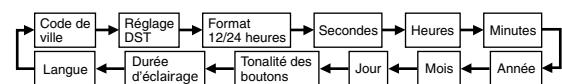
Avant de régler l'heure et la date actuelles, assurez-vous que le code a bien été sélectionné pour votre ville de résidence. Les heures du mode Heure mondiale de cette montre dépendent des réglages effectués dans le mode Indication de l'heure. C'est pourquoi les heures du mode Heure mondiale ne seront pas correctes si vous ne sélectionnez pas le bon code avant de régler l'heure et la date dans le mode Indication de l'heure.

### Pour régler l'heure et la date numériques

1. En mode Indication de l'heure, appuyez environ deux secondes sur  $\text{A}$  jusqu'à ce que "ADJ" apparaisse sur l'afficheur.
  - Votre code de ville actuel clignote sur l'afficheur.
2. Appuyez sur  $\text{C}$  pour déplacer le clignotement de la façon suivante et sélectionner d'autres réglages.



F-11



3. Pendant que le réglage que vous voulez effectuer clignote, utilisez  $\text{D}$  et  $\text{B}$  pour le changer de la façon suivante.

| Écran : | Pour :                                                          | Il faut :                                           |
|---------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| TYO     | Changer le code de ville                                        | Appuyer sur $\text{D}$ (est) et $\text{B}$ (ouest). |
| OFF     | Sélectionner l'heure d'été (ON) ou l'heure d'hiver (OFF)        | Appuyer sur $\text{D}$ .                            |
| 12H     | Sélectionner le format de 12 heures (12H) ou de 24 heures (24H) | Appuyer sur $\text{D}$ .                            |
| 36      | Remettre les secondes à 00                                      | Appuyer sur $\text{D}$ .                            |

F-12

| Écran : | Pour :                                                                                                                                  | Il faut :                                  |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| P 10:08 | Changer les heures ou les minutes                                                                                                       | Utiliser $\text{D}$ (+) et $\text{B}$ (-). |
| 20 11   | Changer l'année                                                                                                                         |                                            |
| 6:30    | Changer le mois ou le jour                                                                                                              |                                            |
| MUTE    | Sélectionner <b>KEY</b> (en service) ou <b>MUTE</b> (hors service) pour la tonalité des boutons.                                        | Appuyer sur $\text{D}$ .                   |
| LT1     | Sélectionner <b>LT1</b> (environ 1,5 seconde) ou <b>LT3</b> (environ 3 secondes) comme durée d'éclairage.                               | Appuyer sur $\text{D}$ .                   |
| ENG     | Changer la langue du jour de la semaine<br>ENG : English POR : Portugais<br>ESP : Espagnol FRA : French<br>DEU : Allemand ITA : Italien | Utiliser $\text{D}$ (+) et $\text{B}$ (-). |

- Voir "City Code Table" (Tableau des codes de villes) à la fin de cette notice pour la liste complète des codes disponibles.

F-13

4. Appuyez sur  $\text{A}$  pour sortir de l'écran de réglage.

- Le jour de la semaine est automatiquement indiqué en fonction du réglage de la date (année, mois et jour).

## Indication de l'heure sur 12 heures et 24 heures

- Avec le format de 12 heures, l'indicateur d'après-midi (P) apparaît sur l'afficheur à la gauche des heures comprises entre midi et 11:59 du soir et aucun indicateur n'apparaît pour les heures comprises entre minuit et 11:59 du matin.
- Dans le format de 24 heures, les heures sont indiquées de 0:00 à 23:59 sans indicateur.
- Le format de 12 ou de 24 heures sélectionné pour le mode Indication de l'heure est valable dans tous les modes.

## Heure d'été (DST)

L'heure d'été (DST) est en avance d'une heure par rapport à l'heure d'hiver. Souvenez-vous que l'heure d'été n'est pas utilisée dans l'ensemble des pays et des régions.

F-14

## Pour changer le réglage DST (heure d'été)

1. En mode Indication de l'heure, appuyez environ deux secondes sur  $\text{A}$  jusqu'à ce que "ADJ" apparaisse sur l'afficheur.
    - Votre code de ville de résidence actuel clignote sur l'afficheur.
  2. Appuyez une fois sur  $\text{C}$  pour afficher l'écran de réglage DST.
  3. Appuyez sur  $\text{D}$  pour sélectionner l'heure d'été (ON affiché) ou l'heure d'hiver (OFF affiché).
  4. Lorsque le réglage souhaité est sélectionné, appuyez sur  $\text{A}$  pour sortir de l'écran de réglage.
- L'indicateur DST apparaît sur l'afficheur pour indiquer que l'heure d'été a été activée.

F-15

## Indication analogique de l'heure

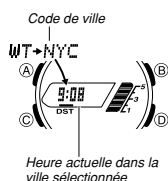
L'heure analogique de cette montre se synchronise sur l'heure numérique. Le réglage de l'heure analogique s'ajuste automatiquement lorsque vous changez l'heure numérique.

### Remarque

- Les aiguilles de l'horloge analogique tournent pour s'ajuster dans les situations suivantes.
  - Lorsque vous changez le réglage de l'heure numérique
  - Lorsque vous changez le code de ville de résidence et/ou le réglage DST
- Si pour une raison quelconque l'heure analogique ne correspond pas à l'heure numérique, procédez comme indiqué dans "Pour ajuster les positions d'origine" (page F-43) pour régler l'heure analogique sur l'heure numérique.
- Si vous devez régler manuellement l'heure numérique et l'heure analogique, veillez à régler d'abord l'heure numérique.
- Selon l'écart entre l'heure analogique et l'heure numérique, il faut plus ou moins de temps aux aiguilles pour se synchroniser sur l'heure numérique et s'arrêter.

F-16

## Heure mondiale



Le mode Heure mondiale indique l'heure actuelle dans 48 villes (31 fuseaux horaires) dans le monde.

- Si l'heure indiquée pour une ville est fautive, vérifiez les réglages de la ville de résidence et changez-les (page F-11), si nécessaire.
- Lorsque vous appuyez sur  $\text{C}$  pour accéder au mode Heure mondiale, le code de ville d'heure mondiale actuellement sélectionné apparaît pendant environ deux secondes sur l'afficheur. Ensuite, l'heure actuelle dans cette ville apparaît.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent dans le mode Heure mondiale, auquel vous accédez en appuyant sur  $\text{C}$  (page F-9).

F-17

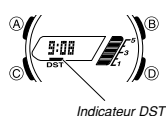
## Pour voir l'heure d'une autre ville

Si vous appuyez sur  $\text{D}$  en mode Heure mondiale, le code de ville d'heure mondiale actuellement sélectionné apparaît pendant environ deux secondes sur l'afficheur. Ensuite, l'heure actuelle dans cette ville apparaît. Pour passer au code de ville suivant, il suffit d'appuyer une nouvelle fois sur  $\text{D}$  lorsque le code de ville d'heure mondiale est affiché.

- Pour le détail sur les codes de villes, voir "City Code Table" (Tableau des codes de villes) à la fin de cette notice.

## Pour sélectionner l'heure d'été ou l'heure d'hiver pour un code de ville

1. En mode Heure mondiale, utilisez  $\text{D}$  pour afficher le code de ville (fuseau horaire) pour lequel vous voulez sélectionner l'heure d'été ou l'heure d'hiver.
2. Appuyez un moment sur  $\text{A}$  pour sélectionner l'heure d'été (indicateur DST affiché) ou l'heure d'hiver (indicateur DST non affiché).



F-18

- L'indicateur DST apparaît lorsque l'heure d'été est sélectionnée pour le code de ville affiché.
- Le réglage DST effectué n'affecte que le code de ville affiché. Les autres codes de villes ne sont pas affectés par ce réglage.

## Échange entre la ville de résidence et la ville de l'heure mondiale

Vous pouvez échanger votre ville de résidence et la ville de l'heure mondiale de la façon suivante. La ville de résidence deviendra la ville de l'heure mondiale, et la ville de l'heure mondiale deviendra la ville de résidence. Cette fonction est pratique pour les personnes qui voyagent souvent entre deux villes situées dans deux fuseaux horaires différents.

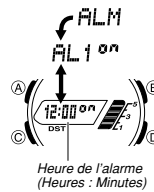
F-19

### Pour échanger votre ville de résidence et la ville de l'heure mondiale

- En mode Heure mondiale, utilisez **(D)** pour sélectionner la ville de l'heure mondiale souhaitée.
- Appuyez un instant sur **(A)** et **(B)** jusqu'à ce que la montre bip.
- La ville de l'heure mondiale sélectionnée à l'étape 1 devient votre ville de résidence. En même temps, la ville de résidence sélectionnée avant l'étape 2 devient la ville de l'heure mondiale.
- Après l'échange de la ville de résidence et de la ville de l'heure mondiale, la montre reste dans le mode Heure mondiale et la ville sélectionnée comme ville de résidence avant l'étape 2 est indiquée à la place de la ville de l'heure mondiale.

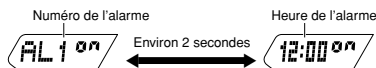
F-20

### Alarmes



- Le mode Alarme permet de régler cinq alarmes quotidiennes. Vous pouvez aussi utiliser ce mode pour mettre en ou hors service le signal horaire.
- La montre bip pendant 10 secondes lorsque l'heure d'une alarme est atteinte.
  - Lorsque le signal horaire est en service, le changement d'heures est marqué par des bips.
  - Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Alarme, auquel vous accédez en appuyant sur **(C)** (page F-9).

### Pour régler l'heure d'une alarme



- En mode Alarme, utilisez **(D)** pour faire défiler les écrans d'alarmes jusqu'à ce que celui de l'alarme dont vous voulez régler l'heure apparaisse.



- Les écrans d'alarmes sont indiqués par **AL1**, **AL2**, **AL3**, **AL4** et **AL5**.

F-22

- Après avoir sélectionné une alarme, appuyez environ deux secondes sur **(A)** jusqu'à ce que le réglage des heures de l'heure de l'alarme se mette à clignoter. C'est de réglage.
  - À ce moment l'alarme se met automatiquement en service.
- Appuyez sur **(C)** pour faire clignoter le réglage des heures ou des minutes.
- Lorsqu'un réglage clignote, utilisez **(D)** (+) et **(B)** (-) pour le changer.
- Appuyez sur **(A)** pour sortir de l'écran de réglage.

### Fonctionnement de l'alarme

- Une tonalité retentit à l'heure pré-réglée de l'alarme pendant 10 secondes, quel que soit le mode dans lequel se trouve la montre.
- Le déclenchement de l'alarme et du signal horaire dépend de l'heure indiquée en mode Indication de l'heure.
  - Pour arrêter l'alarme, lorsqu'elle retentit, il suffit d'appuyer sur un bouton.

F-21

### Pour mettre en ou hors service une alarme



- En mode Alarme, utilisez **(D)** pour sélectionner une alarme.
- Appuyez sur **(A)** pour mettre l'alarme en ou hors service.

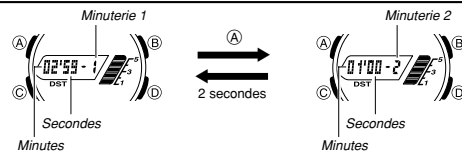
### Pour mettre en ou hors service le signal horaire



- En mode Alarme, utilisez **(D)** pour sélectionner le signal horaire (**SIG**) (page F-22).
- Appuyez sur **(A)** pour mettre le signal horaire en ou hors service.

F-24

### Minuterie à compte à rebours



- Deux minuteries peuvent être réglées sur deux temps initiaux différents. La montre peut être configurée pour que les deux minuteries agissent en alternance, c'est-à-dire que lorsque le compte à rebours de l'une est terminé, le compte à rebours de l'autre commence. Vous pouvez aussi préciser un "nombre de répétitions" des deux comptes à rebours compris entre 1 (une répétition) et 10 (10 répétitions). Le temps initial de chaque minuterie peut être réglé par incréments de cinq secondes à concurrence de 99 minutes, 55 secondes.

F-25

La montre émet un bref bip lorsque l'un des comptes à rebours est terminé pendant un minutage. Elle émet un bip de 5 secondes à la fin du dernier compte à rebours (celui-ci dépend du nombre de répétitions spécifié).

- Toutes les opérations mentionnées dans cette section s'effectuent en mode Minuterie à compte à rebours, auquel vous accédez en appuyant sur **(C)** (page F-9).

### Bip de fin de compte à rebours

Le bip de fin de compte à rebours permet de savoir quand un compte à rebours atteint zéro. Le bip s'arrête au bout de 5 secondes à moins que vous n'appuyiez sur un bouton.

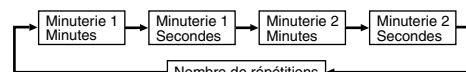
### Pour configurer la minuterie à compte à rebours



- Lorsque le temps initial du compte à rebours est affiché en mode Minuterie à compte à rebours, appuyez sur **(A)** jusqu'à ce que le temps initial actuel du compte à rebours se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
  - Si le temps initial du compte à rebours n'apparaît pas, procédez comme indiqué dans "Pour utiliser la minuterie à compte à rebours" (page F-28) pour l'afficher.

F-26

- Appuyez sur **(C)** pour faire avancer le clignotement dans l'ordre suivant et sélectionner un autre réglage.



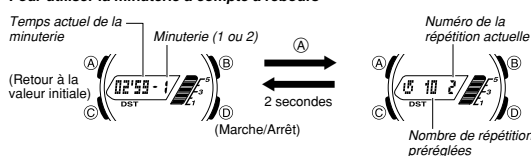
- Lorsque le réglage que vous voulez changer clignote, appuyez sur **(D)** et **(B)** pour le changer de la façon suivante.

| Réglage               | Écran | Boutons utilisés                                                      |
|-----------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------|
| Minutes, Secondes     | 00'00 | Appuyez sur <b>(D)</b> (+) et <b>(B)</b> (-) pour changer le réglage. |
| Nombre de répétitions | 05 10 | Appuyez sur <b>(D)</b> (+) et <b>(B)</b> (-) pour changer le réglage. |

- Pour mettre une minuterie hors service, spécifiez 00'00" comme temps initial.
- Appuyez sur **(A)** pour sortir de l'écran de réglage.

F-27

### Pour utiliser la minuterie à compte à rebours



Appuyez sur **(D)** en mode Minuterie à compte à rebours pour mettre en marche la minuterie à compte à rebours.

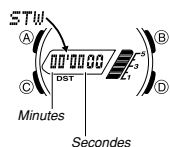
- Une pression sur **(A)** pendant un compte à rebours affiche le comptage des répétitions (numéro de répétition actuel/nombre de répétitions pré-réglé). Le compte à rebours en cours réapparaît automatiquement au bout de deux secondes environ.
- Le compte à rebours s'effectue en alternance entre la minuterie 1 et la minuterie 2. Un bref bip est émis pour signaler le changement de minuterie.

F-28

- Une pression sur **(A)** pendant l'arrêt d'un compte à rebours réinitialise le temps correspondant que vous avez spécifié.
- Appuyez sur **(D)** pour interrompre le compte à rebours. Appuyez une nouvelle fois sur **(D)** pour le poursuivre.
- La montre émet un bip de 5 secondes à la fin du dernier compte à rebours (celui-ci dépend du nombre de répétitions spécifié).
- Même si vous sortez du mode Minuterie à compte à rebours, le compte à rebours se poursuit et la montre bip au moment opportun.
- Pour arrêter complètement un compte à rebours, interrompez-le d'abord (en appuyant sur **(D)**), puis appuyez sur **(A)**. Le compte à rebours revient à sa valeur initiale.

F-29

## Chronomètre



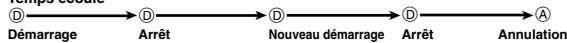
Le chronomètre permet de mesurer le temps écoulé, des temps intermédiaires et deux arrivées.

- La plage d'affichage du chronomètre est de 59 minutes et 59,99 secondes.
- Lorsque la limite de chronométrage est atteinte, le chronomètre revient à zéro et le chronométrage se poursuit, à moins que vous ne l'arrêtiez.
- Si vous sortez du mode Chronomètre pendant l'affichage d'un temps intermédiaire, celui-ci s'éteint et l'indication du chronométrage réapparaît.
- Le chronométrage se poursuit même si vous sortez du mode Chronomètre.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Chronomètre, auquel vous accédez en appuyant sur **C** (page F-9).

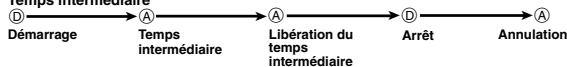
F-30

## Pour chronométrer des temps

### Temps écoulé



### Temps intermédiaire



- L'écran de temps intermédiaire montre en alternance l'indicateur de temps intermédiaire (SPL) et le temps intermédiaire à deux secondes d'intervalles.

### Deux arrivées



F-31

## Éclairage



Une DEL (diode électroluminescente) éclaire l'afficheur pour qu'il soit mieux lisible dans l'obscurité.

### Pour éclairer l'afficheur

- Dans n'importe quel mode (sauf quand un écran de réglage est affiché), appuyez sur **B** pour éclairer l'afficheur.
- Vous pouvez sélectionner de la façon suivante une durée d'éclairage de 1,5 seconde ou de 3 secondes. Lorsque vous appuyez sur **B**, l'afficheur restera éclairé environ 1,5 seconde ou 3 secondes en fonction de la durée spécifiée.

F-32

## Pour spécifier la durée d'éclairage



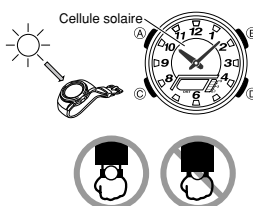
1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur **A** jusqu'à ce que le contenu de l'afficheur se mette à clignoter. C'est l'écran de réglage.
2. Appuyez 10 fois sur le bouton **C** jusqu'à ce que le réglage actuel de la durée d'éclairage (LT1 ou LT3) apparaisse.
3. Appuyez sur **D** pour sélectionner LT1 (environ 1,5 seconde) ou LT3 (environ 3 secondes) comme durée d'éclairage.
4. Appuyez sur **A** pour sortir de l'écran de réglage.

F-33

## Alimentation

Cette montre est munie d'une cellule solaire et d'une pile rechargeable qui est chargée par l'électricité produite par la cellule solaire. La montre doit être positionnée de la façon suivante pour que la pile se recharge convenablement.

- Exemple:** Orientez le cadran de la montre vers une source lumineuse.
- L'illustration montre comment positionner une montre à bracelet en résine.
  - Notez que la charge sera moins efficace si une partie de la cellule solaire est cachée par des vêtements ou autre chose.
  - Dans la mesure du possible ne laissez pas la montre sous une manche de vêtement. Même si la montre n'est pas entièrement cachée par la manche, la charge sera considérablement réduite.



F-34

## Important !

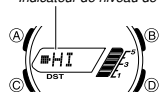
- La pile rechargeable de la montre risque de se décharger si vous laissez longtemps la montre à l'obscurité ou si vous la portez de telle sorte que la lumière ne l'atteint pas. Veillez à exposer le plus souvent possible la montre à une lumière intense.
- Cette montre emploie une cellule solaire qui convertit la lumière en électricité, et cette électricité s'accumule dans la pile rechargeable interne. Normalement, la pile rechargeable n'a pas besoin d'être remplacée, mais si la montre est utilisée très longtemps, la pile rechargeable risque de ne plus pouvoir se recharger complètement. Si ce problème devait se présenter, contactez votre revendeur ou un distributeur CASIO pour faire remplacer la pile.
- N'essayez jamais de retirer ni de remplacer vous-même la pile rechargeable de la montre. L'emploi d'un autre type de pile peut endommager la montre.
- Les réglages de l'heure actuelle ainsi que tous les autres réglages reviennent à leurs valeurs par défaut lorsque la charge de la pile atteint le niveau 5 (pages F-37 et F-38) et lorsque la pile est remplacée.
- Mettez la fonction d'économie d'énergie (page F-48) en service et laissez la montre à un endroit bien éclairé si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant longtemps. La pile rechargeable ne risquera pas de se vider.

F-35

## Pour vérifier le niveau actuel de la pile

Lorsque la pile est au niveau 1 (HI) ou au niveau 2 (MID), l'indicateur de niveau correspondant (HI ou MID, page F-8) apparaît seulement si vous appuyez sur **C** en mode Indication de l'heure. Pour les autres niveaux de pile, l'indicateur approprié apparaît automatiquement.

Indicateur de niveau de la pile



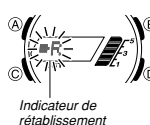
F-36

- L'indicateur de niveau de la pile montre le niveau de charge actuel de la pile.

| Niveau | Indicateur de niveau de la pile           | Fonctions opérantes                                                                       |
|--------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1      | ■HI                                       | Toutes les fonctions opèrent.                                                             |
| 2      | ■MID                                      | Toutes les fonctions opèrent.                                                             |
| 3      | ■LO<br>(Avertissement de recharge rapide) | Le bip des boutons, l'alarme, le signal horaire et l'éclairage sont inopérants.           |
| 4      |                                           | Toutes les aiguilles s'arrêtent à 12 heures. Aucune opération n'opère.                    |
| 5      |                                           | Toutes les fonctions, indication de l'heure comprise, sont inopérantes et réinitialisées. |

F-37

- Le clignotement de l'indicateur ■LO au niveau 3 indique que la charge de la pile est très faible et que la montre doit être exposée à une lumière intense le plus rapidement possible.
- Au niveau 5, aucune fonction n'opère et les réglages usine de la montre sont rétablis. Lorsque la charge de la pile revient au niveau 2 après être descendue au niveau 5, réglez l'heure et la date actuelles et effectuez les autres réglages.
- Les indicateurs réapparaissent dès que la pile est chargée et revient du niveau 5 au niveau 2.
- Si vous laissez la montre exposée à la lumière du soleil ou à une lumière très intense, l'indicateur de charge de la pile peut indiquer temporairement un niveau supérieur au niveau réel. Le niveau correct de la pile devrait être indiqué quelques minutes plus tard.



Indicateur de rétablissement

- L'éclairage de l'afficheur ou le fonctionnement de bips répété pendant un cours laps de temps peut faire apparaître ■R (rétablissement). Au bout d'un certain temps, la charge de la pile se rétablit et ■R (rétablissement) disparaît, ce qui indique que les fonctions mentionnées précédemment opèrent de nouveau.
- Si ■R (rétablissement) apparaît fréquemment, cela signifie probablement que la charge de la pile est faible. Exposez la montre un moment à une lumière intense pour que sa pile puisse se recharger.

F-38

F-39

## Précautions concernant la charge

Dans certaines situations de charge la montre peut devenir très chaude. Évitez d'exposer la montre aux endroits suivants pendant la charge de la pile. Notez aussi que si la montre devient trop chaude, son écran à cristaux liquides peut ne plus rien afficher. L'écran devrait redevenir normal quand la montre reviendra à une température plus faible.

### Avertissement !

**La montre peut devenir très chaude si vous la laissez à un endroit très lumineux pour charger sa pile. Faites attention de ne pas vous brûler en prenant la montre. La montre peut devenir très chaude par exemple si vous la laissez longtemps aux endroits suivants :**

- Sur le tableau de bord d'une voiture garée en plein soleil ;
- Trop près d'une lampe à incandescence ;
- En plein soleil.

F-40

## Guide de charge

Le tableau suivant indique les temps d'exposition quotidienne à la lumière nécessaires pour un usage quotidien de la montre, sans problème.

| Niveau d'exposition (Luminosité)                                    | Temps d'exposition approximatif |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Soleil extérieur (50 000 lux)                                       | 8 minutes                       |
| Soleil à travers une fenêtre (10 000 lux)                           | 30 minutes                      |
| Lumière du jour à travers une fenêtre par temps couvert (5 000 lux) | 48 minutes                      |
| Éclairage à fluorescence en salle (500 lux)                         | 8 heures                        |

- Pour le détail sur l'autonomie de la pile et les conditions d'utilisation quotidienne, reportez-vous au paragraphe "Alimentation" dans la Fiche technique (page F-54).
- Une charge fréquente de la montre est une garantie de bon fonctionnement.

F-41

## Temps de rétablissement

Le tableau suivant indique les temps d'exposition à la lumière nécessaires pour que la pile passe d'un niveau de charge au précédent.

| Niveau d'exposition (Luminosité)                                    | Temps d'exposition approximatif |            |            |           |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------|------------|-----------|
|                                                                     | Niveau 5                        | Niveau 4   | Niveau 3   | Niveau 2  |
| Soleil extérieur (50 000 lux)                                       |                                 | 3 heures   | 35 heures  | 10 heures |
| Soleil à travers une fenêtre (10 000 lux)                           |                                 | 10 heures  | 133 heures | 36 heures |
| Lumière du jour à travers une fenêtre par temps couvert (5 000 lux) |                                 | 16 heures  | 216 heures | 58 heures |
| Éclairage à fluorescence en salle (500 lux)                         |                                 | 194 heures | -----      | -----     |

- Les temps d'exposition ci-dessous sont mentionnés à titre de référence seulement. Le temps d'exposition réel dépend des conditions d'éclairage.

F-42

## Ajustement des positions d'origine

Un magnétisme ou un choc puissant peuvent entraîner un décalage des aiguilles de la montre. Le cas échéant, effectuez les opérations mentionnées ici pour réajuster les positions d'origine.

- Le réajustement des positions d'origine n'est pas nécessaire si l'heure analogique et l'heure numérique sont identiques en mode Indication de l'heure.

### Pour ajuster les positions d'origine

1. En mode Indication de l'heure, appuyez environ cinq secondes sur (A). Vous pouvez relâcher le bouton lorsque "H.SET" apparaît sur l'afficheur.
  - Bien que "ADJ" apparaisse sur l'afficheur au bout de deux secondes environ, ne relâchez pas encore le bouton. Maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que "H.SET" apparaisse.

F-43



Positions correctes des aiguilles des heures et des minutes

- Les aiguilles des heures et des minutes doivent se positionner sur 12 heures (leurs positions d'origine) et "0:00" clignoter sur l'afficheur.
- Si les aiguilles des heures et des minutes ne se positionnent pas sur 12 heures, utilisez (D) (+) et (B) (-) pour les faire tourner.
- Les aiguilles tourneront plus rapidement si vous maintenez l'un ou l'autre bouton enfoncé. Une fois que les aiguilles tournent rapidement, elles continuent ainsi même lorsque vous relâchez le bouton. Pour arrêter le mouvement rapide des aiguilles, appuyez sur un bouton quelconque. Le mouvement rapide démarré avec le bouton (D) (+) s'arrête automatiquement lorsque l'aiguille des minutes a effectué 12 tours. S'il a été démarré avec le bouton (B) (-), il s'arrête lorsque l'aiguille des minutes a effectué un tour.

F-44

2. Lorsque tout est comme vous le souhaitez, appuyez sur (A) pour revenir au mode Indication de l'heure.

- Après le réajustement des positions d'origine, accédez au mode Indication de l'heure et assurez-vous que les aiguilles analogiques et l'affichage numérique indiquent la même heure. Si ce n'est pas le cas, réajustez une nouvelle fois les positions d'origine.

F-45

## Référence

Vous trouverez ici des informations détaillées et techniques sur le fonctionnement de la montre, ainsi que des précautions et remarques importantes au sujet des caractéristiques et fonctions de la montre.

### Tonalité des boutons

Chaque fois que vous appuyez sur un bouton de la montre une tonalité retentit. Cette tonalité peut être mise en ou hors service, comme vous le souhaitez.

- Même si vous mettez la tonalité des boutons hors service, les alarmes, le signal horaire et les autres bips fonctionnent normalement.

### Pour mettre en ou hors service la tonalité des boutons



1. En mode Indication de l'heure, appuyez environ deux secondes sur (A) jusqu'à ce que "ADJ" apparaisse sur l'afficheur.
  - Votre code de ville actuel clignote sur l'afficheur.
2. Appuyez neuf fois sur (C) jusqu'à ce que le réglage actuel de la tonalité des boutons (REY ou MUTE) apparaisse.
3. Appuyez sur (D) pour sélectionner REY (tonalité en service) ou MUTE (tonalité hors service).
4. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

F-46

## Fonction de veille



Lorsque cette fonction est activée, la montre se met automatiquement en veille si vous la laissez un certain temps à l'obscurité (sauf si la montre est en mode Chronomètre ou Minuterie). Le tableau ci-dessous montre de quelle façon les fonctions de la montre sont affectées par la mise en veille de la montre.

| Temps d'exposition à l'obscurité | Afficheur | Fonctionnement                                                                                                                                              |
|----------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 60 à 70 minutes                  | Vide      | Toutes les fonctions opèrent, sauf l'affichage                                                                                                              |
| 6 ou 7 jours                     |           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bips, éclairage et affichage inopérants</li> <li>• Indication analogique de l'heure arrêtée à 12 heures</li> </ul> |

- Le mode de veille s'activera plus facilement si vous portez souvent la montre sous une manche de chemise.
- La montre ne se met pas en veille entre 6:00 du matin et 9:59 du soir. Si la montre est en veille à 6:00 du matin, elle y restera toutefois.

### Pour sortir du mode de veille

- Effectuez une des opérations suivantes.
- Mettez la montre à un endroit très éclairé.
  - Appuyez sur un bouton.

F-48

F-49

## Fonctions de retour automatique

- Si vous laissez la montre en mode Alarme, ou si l'indicateur de niveau de la pile affiché pendant deux ou trois minutes environ sans effectuer aucune opération, elle revient automatiquement au mode Indication de l'heure.
- Si vous laissez un réglage clignoter pendant deux ou trois minutes sans effectuer aucune opération, la montre sort automatiquement de l'écran de réglage.

## Défilement

Les boutons **(B)** et **(D)** servent dans plusieurs modes et sur plusieurs écrans à faire défiler les données sur l'afficheur. Dans la plupart des cas, une pression continue de ces boutons permet de faire défiler les réglages plus rapidement.

## Écrans initiaux

Lorsque vous accédez au mode Heure mondiale ou Alarme, les informations affichées à la sortie de ce mode réapparaissent en premier.

F-50

F-51

## Fiche technique

**Précision à température normale :** ±30 secondes par mois

**Indication numérique de l'heure :** Heures, minutes, secondes, après-midi (P), mois, jour, jour de la semaine

Système horaire : Format de 12 heures ou de 24 heures au choix

Système de calendrier : Calendrier préprogrammé entièrement automatique de l'année 2000 à l'année 2099

Autres : Code de la ville de résidence (un des 48 codes de villes peut être sélectionné) ; Heure d'été/heure d'hiver

**Indication analogique de l'heure :** Heures, minutes (l'aiguille bouge toutes les 20 secondes)

**Heure mondiale :** 48 villes (31 fuseaux horaires)

Autres : Heure d'hiver/Heure d'été

**Avertisseur :** 5 alarmes quotidiennes ; Signal horaire

F-52

F-53

## Indication de l'heure

- Si vous réglez les secondes sur **00** lorsque les secondes sont entre 30 et 59, les minutes augmentent d'une unité. Entre 00 et 29, les secondes reviennent à **00** sans que les minutes changent.
- L'année peut être réglée de 2000 à 2099.
- Le calendrier automatique de la montre tient compte des différentes longueurs de mois et des années bissextiles. Lorsque vous avez réglé la date, vous n'avez plus besoin de la changer, sauf après le remplacement de la pile, ou si la charge de la pile atteint le niveau 5.
- L'heure de chaque code de ville dans le mode Indication de l'heure et le mode Heure mondiale est calculée pour chaque ville par rapport à l'heure coordonnée universelle (UTC) et en fonction de l'heure spécifiée pour la ville de résidence.

## Précautions concernant l'éclairage

- L'éclairage peut être à peine visible en plein soleil.
- L'éclairage s'assombrit automatiquement s'il était éclairé et une alarme de fin de compte à rebours retentit.
- L'emploi fréquent de l'éclairage réduit l'autonomie de la pile.

## Minuterie à compte à rebours :

Nombre de minuteriers : 2 (un jeu)

Unité de réglage : 5 secondes

Plage : 99 minutes 55 secondes chaque minuterie

Unité de compte à rebours : 1 seconde

Nombre de répétitions : 1 à 10

Autres : Bip de fin de minutage de 5 secondes

## Chronomètre

Unité de mesure : 100° de seconde

Capacité de chronométrage : 59' 59,99"

Modes de chronométrage : Temps écoulé, temps intermédiaires, deux arrivées

**Éclairage :** DEL (diode électroluminescente) ; Durée d'éclairage au choix

**Autres :** Indicateur de niveau de la pile ; Veille ; Tonalité des boutons en/hors service ; Jour de la semaine en 6 langues

## Alimentation : Cellule solaire et une pile rechargeable

Autonomie approximative de la pile

10 mois (d'une recharge complète au niveau 4 quand la montre n'est pas

exposée à la lumière) dans les conditions suivantes :

- 18 heures d'affichage par jour, 6 heures de veille par jour
- 1 éclairage (1,5 seconde) par jour
- 10 secondes d'alarme par jour

*L'emploi fréquent de l'éclairage peut réduire la durée de vie de la pile.*

F-54

## City Code Table

| City Code | City        | UTC Offset/<br>GMT Differential |
|-----------|-------------|---------------------------------|
| PPG       | Pago Pago   | -11                             |
| HNL       | Honolulu    | -10                             |
| ANC       | Anchorage   | -9                              |
| YVR       | Vancouver   | -8                              |
| LAX       | Los Angeles | -8                              |
| YEA       | Edmonton    | -7                              |
| DEN       | Denver      | -7                              |
| MEX       | Mexico City | -6                              |
| CHI       | Chicago     | -6                              |
| NYC       | New York    | -5                              |
| SCL       | Santiago    | -4                              |
| YHZ       | Halifax     | -4                              |
| YYT       | St. Johns   | -3,5                            |

| City Code | City                | UTC Offset/<br>GMT Differential |
|-----------|---------------------|---------------------------------|
| RIO       | Rio De Janeiro      | -3                              |
| FEN       | Fernando de Noronha | -2                              |
| RAI       | Praia               | -1                              |
| UTC       |                     |                                 |
| LIS       | Lisbon              | 0                               |
| LON       | London              | 0                               |
| MAD       | Madrid              | 0                               |
| PAR       | Paris               | 0                               |
| ROM       | Rome                | +1                              |
| BER       | Berlin              | +1                              |
| STO       | Stockholm           | +1                              |
| ATH       | Athens              | +1                              |
| CAI       | Cairo               | +2                              |
| JRS       | Jerusalem           | +2                              |

| City Code | City      | UTC Offset/<br>GMT Differential |
|-----------|-----------|---------------------------------|
| MOW       | Moscow    | +3                              |
| JED       | Jeddah    | +3                              |
| THR       | Tehran    | +3,5                            |
| DXB       | Dubai     | +4                              |
| KBL       | Kabul     | +4,5                            |
| KHI       | Karachi   | +5                              |
| DEL       | Delhi     | +5,5                            |
| KTM       | Kathmandu | +5,75                           |
| DAC       | Dhaka     | +6                              |
| RGN       | Yangon    | +6,5                            |
| BKK       | Bangkok   | +7                              |

| City Code | City       | UTC Offset/<br>GMT Differential |
|-----------|------------|---------------------------------|
| SIN       | Singapore  | +8                              |
| HKG       | Hong Kong  | +8                              |
| BJS       | Beijing    | +8                              |
| TPE       | Taipei     | +8                              |
| SEL       | Seoul      | +9                              |
| TYO       | Tokyo      | +9                              |
| ADL       | Adelaide   | +9,5                            |
| GUM       | Guam       | +10                             |
| SYD       | Sydney     | +10                             |
| NOU       | Noumea     | +11                             |
| WLG       | Wellington | +12                             |

- Based on data as of December 2010.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.

L

L-1